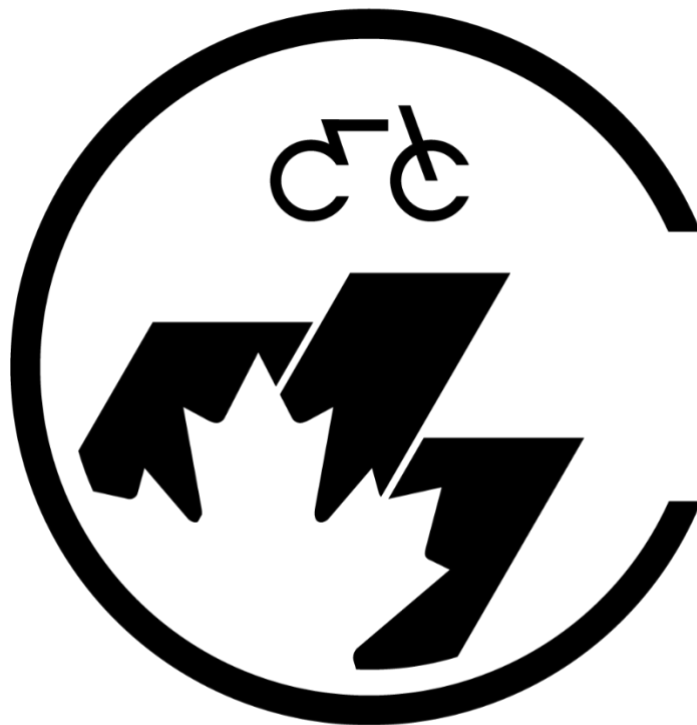


# TECHNICAL GUIDE | GUIDE TECHNIQUE

2023



**CANADIAN CHAMPIONSHIPS  
CHAMPIONNATS CANADIENS**

**TRACK | PISTE**

**U17 | JUNIOR | PARA**

Organized by | Organisé par :

CYCLING  
CYCLISME  
CANADA



  
CENTRE NATIONAL  
DE CYCLISME  
BROMONT

**Table of Contents | Tables des matières**

<b>OVERVIEW   RÉSUMÉ</b>	<b>3</b>
<b>ORGANIZER   ORGANISATEUR</b>	<b>3</b>
<b>GENERAL INFORMATION   INFORMATION GÉNÉRALES</b>	<b>4</b>
<b>REGISTRATION   INSCRIPTIONS</b>	<b>4</b>
Registration Fees   Frais d'inscriptions:	5
Race Numbers Pick-Up Schedule   L'horaire de la cueillette des dossards:	5
<b>ELIGIBILITY   ADMISSIBILITÉ</b>	<b>6</b>
<b>UPGRADES   SURCLASSEMENTS</b>	<b>7</b>
<b>GEAR RESTRICTIONS   LIMITES DE BRAQUETS</b>	<b>8</b>
<b>SPECIFIC EVENT REGULATIONS   RÈGLEMENTS SPÉCIFIQUES AUX ÉPREUVES</b>	<b>8</b>
<b>U17 &amp; JUNIOR</b>	<b>9</b>
Sprint   Vitesse	9
Keirin	9
Kilo/500m TT   CLM	9
Individual Pursuit   Poursuite individuelle	9
Scratch, Points & Elimination Races   Courses scratch, aux points, et par élimination	9
Madison	10
Team Sprint & Pursuit   Vitesse et poursuite par équipe	10
<b>PARA</b>	<b>10</b>
Kilo/500m TT   CLM	10
Individual Pursuit   Poursuite individuelle	10
<b>NUMBER PLACEMENT   PLACEMENT DES DOSSARDS</b>	<b>11</b>
<b>MEDALS, JERSEY &amp; CEREMONIES   MÉDAILLES, MAILLOT ET CÉRÉMONIES</b>	<b>11</b>
<b>UCI POINTS   POINTS UCI</b>	<b>12</b>
<b>ANTI-DOPING   ANTI-DOPAGE</b>	<b>12</b>
<b>EVENT OFFICIALS   OFFICIELS DE L'ÉVÉNEMENT</b>	<b>12</b>
<b>SCHEDULE   HORAIRE</b>	<b>13</b>
<b>MEDICAL   SOINS MÉDICAUX</b>	<b>14</b>
<b>ATHLETE SERVICES &amp; INFORMATION   SERVICES ET INFORMATIONS AUX ATHLÈTES</b>	<b>14</b>
<b>VENUE INFORMATION   INFORMATIONS DU SITE</b>	<b>15</b>
Mandatory Track Certification   Certification de Piste Obligatoire	15
Access   Accès	15
Accreditation   Accréditation	15
Parking   Stationnement	15
Spectators   Spectateurs	15
Media Requests & Accreditation   Demandes et accréditations medias	16



## OVERVIEW | RÉSUMÉ

<b>VELODROME</b>	Le Vélodrome Sylvan Adams – Centre Multisports Desjardins 400 Rue Shefford Bromont, QC, J2L 3E7 (450) 534-3333	
<b>DATES</b>	MARCH 31 - APRIL 2   31 MARS - 2 AVRIL 2023	
	<b>U17/JR</b>	<b>PARA</b>
<b>EVENTS ÉPREUVES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Individual Pursuit/<i>Poursuite individuelle</i></li> <li>-Elimination/<i>Élimination</i></li> <li>-Points Race/<i>Course aux points</i></li> <li>-Scratch Race/<i>Course scratch</i></li> <li>-Sprint/<i>Vitesse</i></li> <li>-Keirin</li> <li>-Kilo/500m</li> <li>-Team Pursuit/<i>Poursuite par équipe</i></li> <li>-Team Sprint/<i>Vitesse par équipe</i></li> <li>-<b>Madison</b> *new U17 title/<i>nouveau titre U17</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Individual Pursuit/<i>Poursuite individuelle</i></li> <li>- Kilo/500m</li> </ul>
<p>All events identified above are Championship events with titles and jerseys awarded. Toutes les épreuves identifiées ci-dessus sont des épreuves de championnats avec un titre et maillot de Champion canadien qui seront remis.</p>		

## ORGANIZER | ORGANISATEUR

<b>Organizer Organisateur</b>	Centre National de Cyclisme Bromont
<b>Address Adresse</b>	400 Rue Shefford Bromont, QC J2L 3E7
<b>Contact Name Nom</b>	Lyne Bessette
<b>Contact Email Courriel</b>	lyne@cncb.ca
<b>Website Siteweb</b>	<a href="#">Visit Website   Visiter le site Web</a>

### Cycling Cyclisme Canada

<https://www.facebook.com/CyclingCanada/>

<https://www.instagram.com/cyclingcanadaofficial/>

<https://twitter.com/CyclingCanada>



### Centre National de Cyclisme Bromont

<https://www.facebook.com/centrenationalbromont/>

[https://www.instagram.com/centre\\_national\\_cyclisme/](https://www.instagram.com/centre_national_cyclisme/)

[https://mobile.twitter.com/c\\_n\\_c\\_b](https://mobile.twitter.com/c_n_c_b)

## #CANTRACKCHAMPS

### GENERAL INFORMATION | INFORMATION GÉNÉRALES

- The Canadian Track Championships is a UCI CN class track event and will be governed by Cycling Canada.
  - The competition will be held in accordance with UCI and Cycling Canada regulations. It is the responsibility of the rider to know the rules.
  - UCI points will be allocated for the categories and events according to UCI regulations.
  - The 2023 Canadian Track Championships will take place on the date and time as scheduled. There will be no extension of the Championships past Sunday, April 2, 2023 due to unforeseen delays or prolonged stoppages. The racing format may also be modified at the discretion of the President of the Commissaire Panel and Technical Delegate.
  - Equipment regulations, as per UCI rules and Cycling Canada's Companion Guide, will be enforced for all categories.
  - Helmets are mandatory for all training and racing.
  - Delegations/teams will be assigned pits based on the number of athletes. Smaller delegations may have to share pits.
  - Riders are reminded that they must have their hands on the handlebars at all times while riding and racing on the track.
  - Standing starts in training are allowed only with the permission and supervision of race officials.
  - **Reminder:** No coaches or mechanics are allowed on the safety zone or the track except for one person per rider/team during the Individual and Team Pursuits.
- 
- *Les Championnats canadiens piste sont un événement de niveau UCI CN et seront dirigés par Cyclisme Canada.*
  - *La compétition sera tenue selon les règles de l'UCI et Cyclisme Canada. Il est la responsabilité du coureur de connaître les règlements.*
  - *Des points UCI seront alloués aux catégories et événements selon les règlements de l'UCI.*
  - *Les Championnats canadiens piste auront lieu à l'endroit et aux heures mentionnées. Il n'y aura pas de prolongation des Championnats après le dimanche 2 avril 2023 en raison de délais imprévisibles ou d'arrêts prolongés. Le format de compétition pourra être modifié à la discrétion du président du collège des commissaires et la déléguée technique.*
  - *Les règlements UCI et les règlements du Complément de Cyclisme Canada concernant l'équipement seront appliqués à toutes les catégories.*
  - *Le port d'un casque approuvé est obligatoire pour l'entraînement et la compétition.*
  - *Il y aura des espaces assignées pour les équipes au centre de la piste. L'allocation de ces espaces sera faite en fonction du nombre d'athlètes par équipe/délégation. Les plus petites équipes devront partager leur espace.*
  - *Un rappel que les coureurs doivent avoir les mains sur leur guidon à tout temps lorsque sur la piste.*
  - *Les départs arrêtés sont alloués seulement avec la permission et supervision d'un officiel.*
  - **Rappel:** *Aucun entraîneur ou mécanicien est alloué sur la zone de sécurité ou la piste sauf une personne par coureur/équipe pour les poursuites individuelles et par équipes.*

### REGISTRATION | INSCRIPTIONS

Registration Link   Lien d'inscriptions	Deadline   Date Limite
<a href="#">CLICK HERE</a>   <a href="#">CLIQUEZ ICI</a>	March 27 <sup>th</sup> , 2023 11:59pm (ET) 27 mars 2023 23h59 HNE



- There will be no late registrations or day-of registration accepted. No exceptions.
  - Registration fees are **non-refundable** once registration is closed.
  - Once a rider is registered and on the official start list, they may be fined should they not appear on the start line or delay the start of the event without justification (ie. medical reason).
  - Race numbers **MUST** be picked up according to the **Race Numbers Pick-Up Schedule**. If a rider cannot pick up at those times, they must inform the Technical Delegate ahead of time or risk not being on the start lists.
  - **Team Events:** riders need to register as individuals and submit team composition sheets according to Specific Events Regulations.
- 
- *Il n'y aura aucune inscription tardive ou le jour même qui sera acceptée. Aucune exception.*
  - *Les frais d'inscriptions **ne sont pas remboursables** lorsque la période d'inscription est terminée.*
  - *Une fois qu'un coureur est inscrit et se trouve sur la liste de départ officielle, une amende peut être imposée s'il ne se présente pas ou s'il se présente en retard à la ligne de départ d'une épreuve (autre que pour une raison médicale).*
  - *Les dossards **DOIVENT** être récupérés selon l'**horaire de la cueillette des dossards**. Si un coureur ne peut pas récupérer leurs dossards aux temps indiqués, il doit informer la déléguée technique ou il risque de ne pas être sur la liste de départ.*
  - **Épreuves par équipes :** les coureurs doivent s'inscrire individuellement et soumettre leur composition d'équipe selon les règlements spécifiques aux épreuves.

### Registration Fees | Frais d'inscriptions:

CATEGORIES	1 Event/Épreuve	2 Events/Épreuves	3+ Events/Épreuves
U17 / Junior	50\$ CAD	80\$ CAD	110\$ CAD
Para	55\$ CAD	90\$ CAD	

Registration fees will increase \$20 for all categories starting on Monday March 20<sup>th</sup> at 12:00pm Eastern.

*Les frais d'inscriptions augmenteront 20\$ pour toutes les catégories commençant le lundi 20 mars à midi heure de l'est.*

### Race Numbers Pick-Up Schedule | L'horaire de la cueillette des dossards:

Race Numbers Pick-up, License Check & Riders Confirmation <i>Cueillette des dossards, Vérification des licences et Confirmation des coureurs</i>	
Location	When   Quand
On-site (infield)	Friday, March 31 <sup>st</sup> : 8:30am-11:00am
Centre de la piste	Vendredi le 31 mars: 8h30-11h00

Riders **must** pick up their numbers and confirm their events during this period. Another person can pick up the numbers, but they will need to present the rider's UCI license.



Les coureurs **doivent** venir chercher leurs dossards et confirmer leurs épreuves lors de la période indiquée ci-dessus. Une personne autre que la personne inscrite peut le faire, mais cette personne doit présenter la licence UCI du coureur.

### **IMPORTANT NOTE | NOTE IMPORTANTE**

If you are unable to do so (late travel for example) you absolutely need to inform and contact the event's **Technical Delegate**, Jolène Dupuis ([jolene.dupuis@cyclingcanada.ca](mailto:jolene.dupuis@cyclingcanada.ca)). A rider that has not picked up their numbers or informed the Technical Delegate of their impossibility to do so will not appear on the start list. It is very important that accurate start lists are prepared, given the high number of riders in certain categories which may impact the schedule and progression of events (ie. qualification rounds for bunch races, progression of the Keirin and Sprint tournaments, etc.).

*Si vous êtes dans l'impossibilité de venir lors de la période indiquée, vous devez absolument informer et contacter la **déléguée technique** de l'événement, Jolène Dupuis ([jolene.dupuis@cyclingcanada.ca](mailto:jolene.dupuis@cyclingcanada.ca)). Un coureur qui n'a pas ramassé ses dossards ou informé la déléguée technique de l'impossibilité de la faire n'apparaîtra pas sur la liste de départ. Il est très important que des listes de départs correctes soient préparées, en raison notamment du nombre élevé de coureurs dans certaines catégories, ce qui a un impact sur l'horaire et la progression des épreuves (ex. qualification pour les courses de peloton, progression du tournoi de vitesse et keirin, etc).*

## **ELIGIBILITY | ADMISSIBILITÉ**

- **Eligibility to race:**
  - To be able to participate and race, in all categories including UCI categories, you must be either a Canadian Citizen (dual citizenship included), permanent resident, landed immigrant or an individual with refugee status. Proof of citizenship status or residence may be required (passport, permanent resident card, landed immigrant status or refugee status papers).
- **Eligibility to compete for the Canadian Champion title/podium/medals/UCI points:**
  - Only the participants eligible to race (see above) who have Canadian as their UCI nationality will have access to the Canadian Champion title, podium, medal, and UCI points.
  - Should a rider eligible to race but from a different UCI nationality place among the top three overall finishers in the race category, a podium presentation will take place based on the finish order of the race and a second podium presentation based on the Canadian Championships results of eligible riders with Canadian UCI nationality will take place.
- All athletes must be in possession of a valid UCI international license. Domestic licences (from Canada or other countries) will not be permitted.
- No one-day licenses will be sold for the 2023 Canadian Track Championships.
- A license must be presented to compete in the appropriate discipline.
- No registrations will be accepted the day of the competition.
- All competitors must enter their event class as shown on their license.
- Classes are defined as per UCI rules based on the year of birth.
- Athletes will not be considered registered for an event until the following administrative requirements have been completed:
  - Online registration has been done
  - Payment has been made
  - Waiver (if required) has been signed
  - UCI license has been validated by the designated commissaires

- **Admissibilité à prendre part aux épreuves :**
  - *Pour pouvoir participer, peu importe la catégorie (y compris les catégories UCI), vous devez être de l'une des catégories suivantes : citoyens canadiens, résidents permanents et immigrants admis ou*



*individus ayant le statut de réfugié. Une preuve de citoyenneté ou de statut pourra être demandée (passeport, carte de résident permanent, documents de statut d'immigrant admis ou réfugié).*

- **Admissibilité au titre, podium, médaille de Champion canadien et points UCI :**
  - *Seulement les citoyens canadiens qui ont comme nationalité UCI canadienne auront accès au titre national, aux places sur le podium de Champion canadien, aux points UCI et aux médailles de Championnats canadiens.*
  - *Si un coureur admissible à la compétition, mais qui n'a pas la nationalité UCI canadienne, termine à l'une des trois premières places dans la course, une première présentation du podium aura lieu en fonction de l'ordre d'arrivée et une deuxième présentation aura lieu en fonction des résultats des coureurs admissibles au titre national.*
- *Tous les athlètes doivent être en possession d'une licence UCI internationale valide. Les licences domestiques (du Canada ou autres pays) ne seront pas acceptées.*
- *Il ne sera pas possible de se procurer une licence d'un jour.*
- *Aucune inscription ne sera acceptée le jour de la compétition.*
- *Tous les athlètes doivent s'inscrire dans la catégorie indiquée sur leur licence.*
- *Les catégories sont définies selon les règles UCI et sont basées sur l'année de naissance.*
- *Les athlètes ne seront pas considérés comme inscrit à une épreuve jusqu'à ce que les exigences suivantes aient été remplies :*
  - *L'inscription en ligne a été faite*
  - *Le paiement des frais d'inscription a été effectué*
  - *La renonciation (si requis) a été signée*
  - *La licence du coureur a été vérifiée par les commissaires désignés.*

## UPGRADES | SURCLASSEMENTS

At Canadian Championships, athletes must race in the age category according to their UCI license. The only exception to this will be for athletes who are in the last year of the U15 category (born in 2009 racing age 14) and meet the following requirements:

- Upgrades for team events are allowed as long as 50% of the team (2 members in the case of a team of 4) are racing in their appropriate age category. For the U17 Team Pursuit, the event is for teams of 4 riders. However, teams of 3 will be allowed with at least one U17 rider.
- Athletes who have posted times (in timed events such as Kilo/500m and IP), that could potentially be top 5 at the 2023 Canadian Track Championships in the upgraded category, may be upgraded.
- Athletes wishing to race in bunch races in an upgraded category must receive the endorsement of their coach and Provincial Sport Organization. Cycling Canada may ask for verification of the rider's ability to race in a pack.

Upgrades may be requested by the athlete's coach to the PSO by completing this [Upgrade Request Form](#) available on Cycling Canada's website. Forms must be submitted to [alex.joubert@cyclingcanada.ca](mailto:alex.joubert@cyclingcanada.ca) at minimum two weeks prior to the event.

A letter of acceptance or denial will be forwarded to the PSO, coach and athlete. Should an athlete receive an upgrade, they will need to present their letter of temporary upgrade approval to the commissaires at Rider's Confirmation.

*Aux Championnats canadiens, les athlètes devront s'inscrire dans la catégorie indiquée sur leur licence UCI. La seule exception est pour les athlètes dans leur deuxième année de la catégorie U15 (nés en 2009, âge de 14) qui remplissent les critères suivants :*

- *Les surclassements pour les épreuves par équipe peuvent être acceptés si au moins 50% de l'équipe (2 membres dans le cas d'une équipe de 4) courent dans leur catégorie d'âge. Pour la poursuite par équipe*



U17, l'épreuve est pour les équipes de 4, cependant, les équipes de 3 coureurs seront permises mais doit avoir un minimum d'un coureur U17.

- Les athlètes qui ont réalisés des temps (dans les épreuves chronométrées comme le Kilo/500m et poursuite individuelle), qui placeraient potentiellement dans le top 5 aux Championnats canadiens piste 2023 peuvent faire une demande de surclassement.
- Les athlètes qui désirent participer aux épreuves de masse avec un surclassement doivent avoir l'approbation de leur entraîneur et leur fédération provinciale. Cyclisme Canada se réserve le droit de demander une vérification de l'habileté de l'athlète à courir dans une épreuve de masse.

Les demandes de surclassement peuvent être demandées par l'entraîneur à sa fédération provinciale en remplissant ce [formulaire de surclassement](#) disponible sur le siteweb de Cyclisme Canada. Ces demandes doivent être soumises à [alex.joubert@cyclingcanada.ca](mailto:alex.joubert@cyclingcanada.ca) au minimum deux semaines avant l'événement.

Une lettre d'acceptation ou de refus sera transmise à la fédération provinciale, à l'entraîneur ainsi qu'à l'athlète. L'athlète qui reçoit un surclassement temporaire devra présenter cette lettre aux commissaires à la Confirmation des coureurs.

## GEAR RESTRICTIONS | LIMITES DE BRAQUETS

- **Juniors:** unrestricted.
  - **U17:** 7.12m rollout (gearing suggestion: 50\*15)
  - If a U15 rider has received an upgrade to race in the U17 category, the rider will be permitted to use the gearing applicable to U17.
  - Disc wheels will not be allowed for U17 (maximum rim depth 40mm).
  - Carbon wheels will not be allowed for U17 categories.
  - All bikes will be subject to inspection prior to each race.
- 
- **Juniors :** aucune restriction.
  - **U17 :** développement de 7.12m (suggestion de braquets : 50\*15)
  - Si un coureur U15 a reçu un surclassement pour courir dans la catégorie U17, le coureur aura le droit d'utiliser le braquet applicable à la catégorie U17.
  - Les roues disques (roues pleines) ne seront pas permises dans la catégorie U17 (hauteur maximum de la jante 40mm).
  - Les roues en carbone ne seront pas permises pour les catégories U17.
  - Tous les vélos seront soumis à une inspection avant chaque course.

## SPECIFIC EVENT REGULATIONS | RÈGLEMENTS SPÉCIFIQUES AUX ÉPREUVES

Please refer to Cycling Canada's 2023 Track Selection Policy for updates to selection requirements for all events – including mandatory events or other pre-requisites needed to ensure eligibility for selection to the UCI Junior Track Cycling World Championships.

*Veillez-vous référer à la politique de sélection piste 2023 de Cyclisme Canada pour les mises à jour des exigences de sélection pour toutes les épreuves – y compris les épreuves obligatoires ou autres conditions préalables nécessaires pour assurer l'admissibilité à la sélection aux Championnats du monde piste Junior UCI.*





## U17 & JUNIOR

### Sprint | Vitesse

- The qualification for the Sprint tournament will be a flying 200m.
  - Progression of the Sprint tournament will be based on number of participants registered.
  - Only the ½ final and final will be a best of three.
- 
- *La qualification du tournoi de vitesse sera un 200m.*
  - *La progression du tournoi de vitesse sera basée sur le nombre de participants inscrits.*
  - *Seulement les ½ finales et la finale seront un 2 de 3.*

### Keirin

- Progression of the Keirin tournament will be based on number of participants registered.
- 
- *La progression du tournoi de Keirin sera basée sur le nombre de participants inscrits.*

### Kilo/500m TT | CLM

- The event is run as a straight final (one ride only).
  - Distances: U17 W, U17 M, JR W, WC1-5: **500m** | JR M, WB, MB, MC1-5: **1km**
- 
- *L'événement se déroule comme une finale directe (une course seulement).*
  - Distances: U17 F, U17 H, JR F, FC1-5: **500m** | JR H, FB, HB, HC1-5: **1km**

### Individual Pursuit | Poursuite individuelle

- The top 4 riders with the fastest times in each category will qualify to the second round (medal round). The riders with the two best times shall ride off in the final for first and second place, while the two others shall ride off in the final for third and fourth places.
  - Distances: U17 W, U17 M, JR W: **2km** | JR M, WC1-5, MC1-3, WB: **3km** | MC4-5, MB: **4km**
- 
- *Les 4 coureurs avec les temps les plus rapides dans chacune des catégories courront une deuxième fois pour les positions 1 à 4 (ronde des médailles).*
  - Distances: U17 F, U17 H, JR F: **2km** | JR H, FC1-5, HC1-3, FB: **3km** | HC4-5, HB: **4km**

### Scratch, Points & Elimination Races |

#### Courses scratch, aux points, et par élimination

- Scratch Race Distances: U17 W: **5km** | U17 M, JR W: **7.5km** | JR M: **10km**
  - Points Race Distances: U17 W: **12.5km** | U17 M, JR W: **15km** | JR M: **20km**
  - If there are more than 24 riders registered in a category for one of these races, there will be a qualification round. It will be the same race, at the exception of the Elimination race, but shorter distance as seen below:
    - Scratch Qualification: U17 W, U17 M, JR W: **3.5km** | JR M: **5km**
    - Points Qualification: All categories **10km**
    - Elimination Qualification: Scratch race with qualification distances as indicated above
  - Distances are subject to final approval by the President of the Commissaires Panel and Technical Delegate. Distances will be confirmed at the Managers Meeting.
- 
- Distances course scratch: U17 F: **5km** | U17 H, JR F: **7.5km** | JR H: **10km**
  - Distances course aux points: U17 F: **12.5km** | U17 H, JR F: **15km** | JR H: **20km**
  - *S'il y a plus de 24 coureurs inscrits dans une catégorie pour une de ces courses, il y aura une ronde de qualification (même course à l'exception de l'élimination, mais une distance plus courte) tel qu'indiqué ci-dessous:*
    - Qualification scratch: U17 F, U17 H, JR F: **3.5km** | JR H: **5km**
    - Qualification aux points: U17 F: toutes catégories **10km**
    - Qualification élimination : course scratch avec distances de qualifications ci-dessus



- *Les distances seront confirmées lors de la rencontre des entraîneurs d'équipe par approbation finale du président du collège des commissaires et la déléguée technique.*

## Madison

- Riders must compete in their appropriate category as indicated on their license for the Madison. A U17 rider cannot race with a Junior rider.
  - **MANDATORY WORKSHOP:** ALL athletes interested in registering for and racing the Madison in all categories will be required to attend a 30-minute workshop delivered by Cycling Canada's High Performance coaches on **Thursday, March 30<sup>th</sup>**.
    - This workshop will assess the athlete's competency & safety in the Madison.
    - You do not need to have a partner secured to participate in the workshop.
  - Based on the number of teams entered, the distances for the Madison will be confirmed by the President of the Commissaires Panel and Technical Delegate.
  - Team compositions must be submitted by the end of the 1<sup>st</sup> session on the day of the event.
- 
- *Les coureurs doivent participer dans leur catégorie indiquée sur leur licence pour le Madison. Un coureur U17 ne peut pas courir avec un coureur Junior.*
  - **ATELIER OBLIGATOIRE :** TOUS les athlètes intéressés à s'inscrire et courir le Madison devront joindre un atelier de 30 minutes offerts par les entraîneurs de haute performance de Cyclisme Canada le **jeudi 30 mars**.
    - Cet atelier évaluera la compétence et la sécurité de l'athlète dans le Madison.
    - Vous n'avez pas besoin d'avoir un partenaire sécurisé pour participer à l'atelier.
  - *Basé sur le nombre d'équipes inscrites, les distances pour le Madison seront confirmées par le président du collège des commissaires et la déléguée technique.*
  - *La composition des équipes devra être soumise par la fin de la 1<sup>ère</sup> session le jour de l'épreuve.*

## Team Sprint & Pursuit | Vitesse et poursuite par équipe

- Qualifying heats will run as 1-up, while finals will run as 2-ups.
  - Team compositions must be submitted by the end of the 1<sup>st</sup> session on the day prior to the team events. Forms will be made available at Riders Confirmation, at the Team Managers Meeting, and at the Information Desk on the infield.
- 
- *Les séries qualificatives auront seulement une équipe sur la piste, et les finales auront deux équipes.*
  - *La composition des équipes devra être soumise par la fin de la 1<sup>ère</sup> session le jour avant les épreuves d'équipes. Les formulaires à compléter seront disponibles à la confirmation des coureurs, à la rencontre des entraîneurs, et au bureau d'information au centre de la piste.*

## PARA

### Kilo/500m TT | CLM

- The event is run as a straight final (one ride only)
  - Distances: WC1-5: **500m** | MC1-5, WB & MB: **1km**
- 
- L'événement se déroule comme une finale directe (une course seulement).
  - Distances: FC1-5: **500m** | HC1-5, FB et HB: **1km**

### Individual Pursuit | Poursuite individuelle

- The event is run as a straight final (one ride only)
  - Distances: WC1-5, MC1-3 & WB: **3km** | MC4-5 & MB: **4km**
- 
- L'événement se déroule comme une finale directe (une course seulement).
  - Distances: FC1-5, HC1-3 et FB: **3km** | HC4-5 et HB: **4km**



## NUMBER PLACEMENT | PLACEMENT DES DOSSARDS

Riders are required to wear clothing that corresponds with the team/club indicated on their license, the only exception being riders representing their provincial team. Failure to wear appropriate clothing may result in fines. Independent riders must wear neutral clothing, without sponsors.

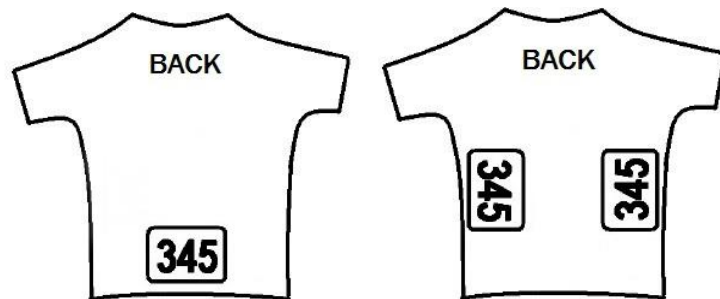
Numbers must be worn on the lower back as seen in the diagram at the end of this section. Riders may be asked to reposition improperly placed numbers. As per UCI rules, riders must wear two (2) numbers in all events, except for the events listed below:

- Kilo/500 TT
- Individual Pursuit
- Team Pursuit
- Team Sprint

*Les coureurs doivent porter les vêtements de cyclisme qui correspondent à leur équipe tel qu'indiqué sur leur licence (à l'exception des coureurs représentant l'équipe provinciale). Les coureurs qui font défaut à ce règlement pourront recevoir une amende. Les coureurs indépendants doivent porter une combinaison neutre, sans commanditaires.*

*Les dossards doivent être portés dans le bas du dos tel qu'indiqué dans le diagramme. Les coureurs peuvent être demandés à repositionner des dossards mal placés. Selon les règles UCI, les coureurs doivent porter deux (2) numéros dans toutes les épreuves, à l'exception des épreuves ci-dessous :*

- Kilo/500m
- Poursuite individuelle
- Poursuite par équipe
- Vitesse par équipe



## MEDALS, JERSEY & CEREMONIES | MÉDAILLES, MAILLOT ET CÉRÉMONIES

- Championship Medals and Canadian Champion jerseys will be awarded in all Canadian Championships title categories regardless of number of riders present.
- All athletes who have placed on the podium must attend the award ceremonies. Failure to do so may result in a fine and loss of prize money when applicable. Riders who cannot attend the ceremony must advise the President of the Commissaires Panel or the Technical Delegate with a valid reason. Note that travel is not considered a valid reason.
- Riders must wear their cycling kit to the award ceremony. Failure to do so may result in a fine and loss of award.

- *Les médailles et maillots des Champions canadiens seront décernés dans toutes les catégories de titres canadiens, peu importe le nombre de coureur présents.*
- *Tous les athlètes ayant obtenu une place sur le podium doivent participer aux cérémonies. S'ils ne participent pas aux cérémonies, une amende et une perte de prix peuvent être imposées (y compris les prix en argent, le cas échéant). Les coureurs qui ne peuvent pas participer à la cérémonie de prix doivent*

*informer le président du collège des commissaires ou la déléguée technique s'ils ont une raison valable. Noter que le voyage n'est pas une raison valable.*

- *Les coureurs doivent porter des vêtements de cyclisme à la cérémonie. Dans le cas contraire, une amende et une perte de prix peuvent être imposées.*

## UCI POINTS | POINTS UCI

The 2023 Canadian Track Championships is a UCI National Championship event, and thus awards UCI points according to the UCI regulations. Please refer to the [UCI regulations](#) for the table of points (p. 61-64).

*Les Championnats canadiens piste 2023 est un événement UCI de championnat national, alors des points UCI sont alloués selon les règlements UCI. Veuillez consulter au tableau des points dans [les règlements UCI](#) (p. 64-67).*

## ANTI-DOPING | ANTI-DOPAGE

CCES may conduct doping control. Athletes who are selected for testing will be met by a chaperone when they exit the track. Location of the doping control station will be identified.

*Il est possible que CCES procède à des tests de dépistage au vélodrome. Les athlètes qui sont sélectionnés pour les tests seront accueillis par un chaperon lorsqu'ils quittent la piste. La station d'anti-dopage sera identifiée.*

Athletes participating in the 2023 Canadian Track Championships who require the use of medication that is included on the Prohibited List must apply for a Therapeutic Use Exemption (TUE) prior to participating in the event.

*Les athlètes participants aux Championnats canadiens piste 2023 nécessitant l'utilisation d'un médicament inscrit sur la liste des interdictions doivent demande une autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT) avant de participer à l'événement.*

## EVENT OFFICIALS | OFFICIELS DE L'ÉVÉNEMENT

Position	Assigned by   Assigné par	Name   Nom
Technical Delegate <i>Déléguée Technique</i>	Cycling Cyclisme Canada	Jolène Dupuis
President of the Commissaires Panel <i>Président du Collège des commissaires</i>	Cycling Cyclisme Canada	Adrien Levesque (NB)
Judge Referee <i>Juge</i>	Cycling Cyclisme Canada	Vallérie Trottier (QC)
Secretary <i>Secrétaire</i>	Cycling Cyclisme Canada	Lyne Girard (QC)
Starter <i>Juge de départ</i>	Cycling Cyclisme Canada	Michael Pinkoski (AB)
Finish Judge <i>Juge d'arrivée</i>	Cycling Cyclisme Canada	Louise Lalonde (QC)
Members <i>Membres</i>	Cycling Cyclisme Canada Cycling Cyclisme Canada Cycling Cyclisme Canada FQSC FQSC	Brad Day (ON) Steve Head (ON) Edward Sitarski (ON) Julie Barbeau (QC) Daniel Caron (QC)
Timing <i>Chronométrage</i>	Cycling Cyclisme Canada	Racetiming.ca



## SCHEDULE | HORAIRE

Preliminary – subject to change | Préliminaire – sujet à changements

	TIME   TEMPS	EVENTS   ÉPREUVES
<b>THURSDAY   JEUDI</b> MARCH 30 MARS	17:00-17:30	U17 & JR W Madison Workshop   Atelier Madison (femmes)
	17:30-18 :00	U17 & JR M Madison Workshop   Atelier Madison (hommes)
<b>FRIDAY   VENDREDI</b> MARCH 31 MARS	08:30-11:00	Rider's Confirmation   Confirmation des coureurs – infield/centre de la piste
	10:00	Managers Meeting   Rencontre des entraîneurs – infield/centre de la piste
	8:30-10:15 10:45-12:30	Open Training   Entraînement ouvert – U17 Open Training   Entraînement ouvert – JR & Para
	<b>Session 1</b> Racing starts   Épreuves débutent 13:00	<b>Open Training   Entraînement ouvert: 12:30-12:55</b> IP 1 <sup>st</sup> Round   Poursuite Indv. 1 <sup>e</sup> ronde: U17 & JR Keirin 1 <sup>st</sup> Round   1 <sup>e</sup> ronde: U17 & JR Keirin: Repechages <b>Break   Pause</b> IP Finals   Poursuite Indv. Finales : U17 & JR <b>Ceremonies   Cérémonies</b> Keirin Final – U17 & JR <b>Ceremonies   Cérémonies</b> Scratch Qual. * U17 & JR Scratch Final   Finale: U17 & JR <b>Ceremonies   Cérémonies</b> <i>*if necessary   si nécessaire</i>
<b>SATURDAY   SAMEDI</b> APRIL 1 AVRIL	<b>Session 1</b> Racing starts   Épreuves débutent 8:30	<b>Open Training   Entraînement ouvert: 8:00-8:25</b> Sprint Qual.   Vitesse Qual. : U17 & JR Points Qual. * : U17 & JR Spint 1/8 Final   Vitesse 1/8 Finale : U17 & JR Points Final   Finale : U17 & JR <b>Ceremonies   Cérémonies</b> Spint 1/4 Final   Vitesse 1/4 Finale : U17 & JR IP Final   Pour. Indv. Finale : Para <b>Ceremonies   Cérémonies</b> <i>*if necessary   si nécessaire</i>
	<b>Session 2</b> Racing starts   Épreuves débutent 17:00	<b>Open Training   Entraînement ouvert: 16:00-16:55</b> Elimination Qual. * : U17 & JR Sprint 1/2 Final   Vitesse 1/2 Finale : U17 & JR Elimination Final   Finale : U17 & JR <b>Ceremonies   Cérémonies</b> Sprint Final   Vitesse Finale: U17 & JR <b>Ceremonies   Cérémonies</b> <i>*if necessary   si nécessaire</i>
<b>SUNDAY   DIMANCHE</b> APRIL 2 AVRIL	<b>Session 1</b> Racing starts   Épreuves débutent 9:30	<b>Open Training   Entraînement ouvert: 9:00-9:25</b> Team Pursuit Qual.   Poursuite par équipe Qual. : U17 & JR Team Sprint Qual.   Vitesse Par équipe Qual. : U17 & JR Team Pursuit Final   Poursuite par équipe Finale : U17 & JR Team Sprint Final   Vitesse par équipe Finale: U17 & JR <b>Ceremonies   Cérémonies</b>
	<b>Session 2</b> Racing starts   Épreuves débutent 14:00	<b>Open Training   Entraînement ouvert: 13:30-13:55</b> Kilo/500m Final   Finale : Para Kilo/500m Final   Finale : U17 & JR <b>Ceremonies   Cérémonies</b> Madison Final   Finale : U17 & JR <b>Ceremonies   Cérémonies</b>

Open training at the beginning of each session is limited to riders competing in that session only.  
L'entraînement ouvert avant chaque session est limité aux coureurs qui participent dans cette session seulement.



## MEDICAL | SOINS MÉDICAUX

First aid will be on-site for all official training and competition sessions. They will be located in the dedicated medical areas with a station under the track. The medical team will treat athletes, staff, officials, and volunteers.

*Une équipe de premiers soins sera sur place pour toutes les sessions. L'équipe médicale sera située dans les zones réservées avec une station fixe sous la piste. Leurs services seront disponibles pour les athlètes et le personnel de soutien, les bénévoles et les commissaires.*

The closest hospital is located **16km** from the velodrome. |  
*L'hôpital le plus proche est situé à **16 km** du vélodrome.*

### HÔPITAL BROME-MISSISQUOI-PERKINS

950, Rue Principale  
Cowansville, QC, J2K 1K3

The next closest hospital is located **17km** from the velodrome. |  
*Le prochain hôpital le plus proche est situé à **17 km** du vélodrome.*

### HÔPITAL DE GRANBY

205, Boulevard Leclerc Ouest  
Granby, QC, J2G 1T7

## ATHLETE SERVICES & INFORMATION | SERVICES ET INFORMATIONS AUX ATHLÈTES

- **Team pits** will be allocated based on the number of athletes per team. Smaller delegations or independent athletes may have to share a common space. Pits will be clearly identified and accessible as of Thursday March 30th.
  - **Info Desk:** an information desk will be set at the entrance of the cycling center. If you have any questions or concerns, please talk to the staff or volunteers at the info desk.
  - **Schedule, results, and start lists** will be available online through [Racetiming.ca](https://www.racetiming.ca). In an effort to reduce waste, no paper copies of start lists and results will be distributed to teams or riders.
  - **Equipment on the infield:** equipment on the infield can be left overnight as of Thursday March 30<sup>th</sup>. However, please note that there will not be security present during the night.
  - **Wi-Fi:** there is free public access in the velodrome.
  - **Pre-Event Track Bookings :** Call 450-534-3333 to reserve.
  - **Lodging and Airport Shuttles:** Please call 450-534-3333 for reservations if you want to stay at the cycling center. Few rooms are available. Airport ride, [click here](#).
- 
- *Des **espaces assignés** seront attribués en fonction du nombre d'athlètes dans chaque délégation. Les petites délégations et les coureurs indépendants peuvent avoir partager un espace commun. Les espaces seront identifiés et accessibles commençant le jeudi 30 mars.*
  - **Bureau d'information :** un bureau sera situé à l'accueil du Centre National de Cyclisme de Bromont. Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez-vous adresser aux bénévoles ou au personnel du bureau.
  - **L'horaire, les résultats et les listes de départs** seront disponible en ligne à travers [Racetiming.ca](https://www.racetiming.ca). Veuillez prendre note qu'il n'y aura pas de copies distribuées aux équipes ou aux coureurs.



- **Équipement au centre de la piste** : il est possible d'y laisser votre équipement pendant la nuit commençant le jeudi 30 mars. Cependant, il n'y aura pas d'agent de sécurité présent au cours de la nuit. **Wi-Fi** : il y a un Wi-Fi public et gratuit qui est accessible au vélodrome.
- **Temps de piste avant la course** : Appelez 450-534-3333 pour réserver.
- **Hébergement et transport pour aéroport** : Pour réserver un hébergement au Centre National de Cyclisme de Bromont, s'il vous plaît, appelez au 450-534-3333. Le nombre de chambres est limité. Transport aéroport, [cliquez ici](#).

## VENUE INFORMATION | INFORMATIONS DU SITE

### Mandatory Track Certification | Certification de Piste Obligatoire

To compete and ride at the Vélodrome Sylvan Adams – Centre Multisports Desjardins, riders must have received their track certification. This process should take about 15 minutes to complete and is of no cost to the athletes of the 2023 Canadian Track Championships.

CNCB have arranged a session with a certified coach on **Thursday March 30th from 4:30pm to 5:00pm** to facilitate this process. Please contact [lyne@cncb.ca](mailto:lyne@cncb.ca) for more information.

---

*Pour concourir et rouler au Vélodrome Sylvan Adams – Centre Multisports Desjardins, les coureurs doivent avoir reçu leur certification de piste. Ce processus prendra environ 15 minutes à compléter et est sans frais pour les athlètes des Championnats canadiens sur piste 2023.*

*CNCB a organisé une session avec un entraîneur certifié le **jeudi 30 mars de 16:30 à 17:00** pour faciliter ce processus. Veuillez contacter [lyne@cncb.ca](mailto:lyne@cncb.ca) pour plus d'informations.*

### Access | Accès

Access to the infield is restricted to participants (athletes, coaches, team staff, etc.) and event personnel. All public and spectators must purchase tickets and must remain in spectator common areas and not enter the infield.

---

*L'accès au terrain est limité aux participants (athlètes, entraîneurs, personnel de l'équipe, etc.) et au personnel de l'événement. Il est demandé à Tout le public et les spectateurs doivent acheter des billets pour l'événement et doivent rester dans les zones communes aux spectateurs et de ne pas entrer dans le centre de la piste.*

### Accreditation | Accréditation

Accreditation and registration will be located near the entrance. Participant accreditation for athletes and team staff will not be required, but event personnel will be required to have their accreditation on them at all times.

---

*L'accréditation et les inscriptions seront situées près de l'entrée. L'accréditation pour les participants (athlètes et personnel de l'équipe) ne sera pas requise, mais le personnel de l'événement devra avoir leur accréditation sur eux à tout moment.*

### Parking | Stationnement

Onsite parking is limited. If you have a team trailer, please leave your equipment near the entrance, and then follow the volunteers' directions on where to park.

---

*Le stationnement sur place est limité. Si vous avez une remorque d'équipe, veuillez laisser votre équipement près de l'entrée et ensuite suivre les indications des bénévoles pour stationner.*

### Spectators | Spectateurs

Spectators **will not be allowed in the infield at any point**, this includes during award ceremonies.

Tickets are required to spectate this event. You can buy your tickets on site or online by clicking the link below.

---



Les spectateurs **seront interdits d'entrer au centre de la piste à tout moment**, y compris pendant les cérémonies protocolaires. Un billet est nécessaire pour regarder ces championnats. Vous pouvez acheter vos billets sur place ou en ligne en cliquant sur le lien ci-dessous.

## TICKETING | BILLETTERIE

### Bike Rental | Location de Vélo

For those who wish to rent a bike for the weekend. Please contact CNCB to make a reservation by phone at 450-534-3333.

---

*Pour ceux qui désire louer un vélo pour la fin de semaine. Svp contacter le CNCB pour procéder à la réservation par téléphone à 450-534-3333.*

### Media Requests & Accreditation | Demandes et accréditations medias

All media requests can go directly to CNCB ([lyne@cncb.ca](mailto:lyne@cncb.ca)).

**PHOTOGRAPHERS:** All must obtain Cycling Canada permission to take photos from the infield or track side.

---

*Toutes demandes médias peuvent aller directement au CNCB ([lyne@cncb.ca](mailto:lyne@cncb.ca)).*

**PHOTOGRAPHES :** Tous doivent obtenir l'autorisation de Cyclisme Canada afin de prendre des photos à partir du centre ou au côté de la piste.